

Old Spelling Text of the 'Foot Voyage'

Cheshire Archives and Local Studies

'My Gossip Joh[n]son his Foot Voyage and Mine into Scotland'

ZCR 469/550

Unpaginated, unfoliated; 4^o: 1-8⁴.

[2.1] My Gossip Iohson his foot voyage and myne into Scotland./

Wee set out of London on Wensday the eight of Iuly and reach'd that night to *Totnam high crosse*, where wee lodgd at the [be] Beare &c. By the way thether wee met with the Shake-ragg errant, and his two doxes etc.

From thence to Waltam, where my Lady Wroth came to my Gossip etc. with Mr *Ed Kerry* Mr *Harbert* and Mr *Powell*, etc, There also came to vs two *Cambridge* men. One [c] fellow of Q Colledge called Homes, and Blitheman Master of Arte who etc./

Thence to Hogsdon, where a lunaticke woman met vs by the way, and went dancing before vs and a humorous Tincker of whom wee could not be ridd etc. There also three minstrells thrust them selues vpon vs asking whether wee would heare a merry song. Which proved to be the life and death of my Lord of Essex. This forenoone it thundred and raignd, which stop'd vs from setting forwards till towards the evening. Then wee came to Ware, to Mr Crosses. where Sir Robert Mansell [2.1v] Sir *Arnold Harbert*, and Mr *Rice*, came to vs and Sir *Thomas* [sic] subscribed 10 pieces./ etc Here my fatt *Hostesse* commended mee with [a.] a

token Thence to Puckridge to the Faulken, where wee dined, where [my,] myne host Holland gave my *Gossip* a forrest Bill etc. That night wee came to Dick of Buntingfoords to bedd.

The next day wee went to the church, where Sir *Iohn* Skynner met vs, offering vs the entertaynement of his house etc. ¶ Here wee met with *Gin*¹ There My *Gossip* contributed two pieces, to the newly erected chappell wrought by the meanes of Mr Strange the minister etc./

The next day myne host would needes bring vs out of towne towards **[sic]** *Roiston*, but left vs not till hee brought vs thorough, where wee lay at Mr *Atkinsons* at the Talbot. Here the maydes and young men came out of Towne to meet vs etc./

The next day, My father Atkinson with his househould, vide, his two sonne in lawes and his sonne, (brought vs on the way, first to Erthington, where wee bayted, and after [the] to Cackstone the Kings Armes, where wee mett with oyes, and I fell out with myne *Hostesse* etc. And brought vs the next day two myles of the way.

[2.2] The next day wee came weary to Huntington to bedd, but bayted at a little towne by the way./ Where wee lay at Mr *Patricks* at the George where wee stayed all the next day, The Bailieff and the cheife of the Towne keeping vs continewal company.

From thence in the morning, before wee wee **[sic]** were two myles out of towne, frecd by rayne, wee were fayne to take an Alehouse At a place called Stukly, where the minister came to vs whose name was Seborne where wee were warned of Stangate in the hole, wee came to Stilton to Smiths at the Angell to bedd./

¹ Marginal addition; no insertion point in the text.

Thence wee passed thorough a towne where *Sir Iohn Whitbrook* hadd a house where wee mett with one *Paui* sometye a citizen in London, And one Mr *Hanger* that hadd beene minister in the blacke Friers, who brought vs to wandswoorth bridge where wee bayted.

That night wee came to Stamford [.o] to the maydenhead to my plesante host Bates etc./ All sonday we stayed there. In the morning Mr *Fawlkingham* of the bell sent my Gossip a fustian lettre. Mr Barker the minister there and preacher, with his brother in law Mr *Dillwoorth*, dined with vs who kept vs company till wee came out of towne

[2.2v] They with Mr *Faulkingham* brought vs to Witham to Mr *Arthur Croppers* [Postmaster] eight myles off where wee lay. Where the gentlewoman woulde giue no reckoninge, but the bounty of my Gossip made it deerer then an Inne etc./

Thence to Bever castle to my Lord of Rutlands where was then my Lord Willowby, and where I was very ill. [Here my gossip gaue to the lowest scullion in the house half a crowne]² There the Erle subscribed 30 pieces and my Lord Willowby i0. Captain Stratford fetcht mee vp to the castle etc./

From thence wee were brought by Captain Stratford, Mr Markes and an other gentleman of My Lords to Botsfoord, three myles of Bever where lye all the Erles of Rutland entombed But by the way, The Erle, my Lord Willowby, and Sir *Robert Willowby* being a hunting and spying vs on our iorney galloped over to vs and the Erle bydd God send vs well on our Pilgrimage.

Att Botsfoord, a grave and reverent man called doctor Flemming, gaue vs great entertaynment. And an honest parson ^ [Surcot] beneficed hard by would not part from vs, till hee hadd made vs tast of all the Ale thereabouts, and not contented so way layd vs at

² Marginal addition; no insertion point in the text.

the townes end with a paile full of Ale, *which* when hee hadd emptied, wee made flow¹ curtesie to his redd nose, and parted *etc.*/

[2.3] Thence wee came to a towne two myles of called Stanton to one Mr Astons who married Mr Stantons widdow, and who held his land by Tower guard That is, was bound vpon any occason when the Erle should call him to mayntayne that tower *which* was called by his name Stantons tower, In *which* tower my Gossip and I lay./ There my Gossip gave to the gentlewoman of the house a piece to hir daughter half a piece, and to euery servant in the house two shillings. From thence one Draper would needes goe a long with vs to Newarke *etc* where wee hadd purposed to lye at Mr Atkinsons the Poastmasters, But Wamble of the hart subtelly anticipated vs *etc.*/

Here my Gossip discovered his love and care of mee. For hee would not eate till hee hadd sent for Doctor *Hunton*, and Webster his Apothecary, to conferre [*etc/ abut*] about an infirmitie I was troubled with *etc.* Wee stayed here from friday till tewsday Here Mr Mun Mason the preacher, and the Aldermen with other gentlemen of the cuntrey especially the Markhams still kept vs company

Here twenty man of the Sarazens head and Peet quint made good sporte. Mr *Iames* Stewart and Sir Dauby Wood lighted as wee came there Here were fire woorkes and bull bayting./

[2.3v] From Newarke, [and] Mr Markham with the cheife of the towne brought vs to Canton, where a dynner was provided for vs.

From thence wee went to knights hall, where Mr Thomas Mason over tooke vs. And with the rest of the company brought vs to his brother in lawes house Mr *Hartopes*, where wee hadd a little banckett, and from thence went to Rufford where the Countesse gave vs extraordinary grace and entertaynment. Where the next day was hunting and a Staggy kyled, and hawking at the Powlt, by Mr *Thomas Westby* of Anfield. Wee stayd all day the next day.

My Lady gaue the charge of My Gossip to Mr young who was sent thether by Sir William Candishe now Lord Mansfield to stay for him and attend him to Wellbecke. All my ladyes gentlemen were wholly attendant on vs. Mr *Cookson* hir solliciter Mr *Wright* gentleman vs her, Mr Selby *gentleman* of the house, Mr *Washendon* hir chaplin, all which brought vs to Edenston, where Pilkinton etc./

From thence to Wellbeck where My Gossip made fat harry Ogle his Mistress./

Here besides all other open entertaynmentes Sir William *Candish* shewed vs all his house with the pleasures, and comodities thereof.

[2.4] ^ ¶ Among The rest hee shewed vs his fathers library which besides the neatnesse and curiosity of the place, the books were many and of especiall choice Then hee brought vs to his roome of evidences in handsomnes equall to the other with boxes all about it, where were all the spoyles Sir *Charles* had brought away from Sir Iohn Stanhop. Who with thirteene well appointed armd with [F] Pistolls, swords, and staves, two of them being Fencers which hadd tooke the Sacrament to kill him, [A] Set vpon him, having but Mr *Harry* Ogle, his Grome and Page in his company, Being first shott as he lighted of his horse thorough the groyne and into the buttocke, After which wound hee slew those two that hadd sworne his death, and made him self Master of their weapons, another left dead and all the rest hurt and put to flight./

The weapons that hee brought away were these. Two pistolls a staffe with two pikes in it, a rapier that reach'd to my nose, and a basket hilt sword as long as that an other sword with a great baskett hilt dagger. And there was the cudgell which Sir *Charles* had bastinadoed Sir Iohn with before, and vpon it written the staffe that Sir Iohn Stanhop was beaten with.

[2.4v] Here Mr *Lukenell* who hadd bin Tutor to Sir *William* and now read the mathematicke to his brother Mr *Charles*, gave my Gossip a little wheele of his owne invencion, which

drivinge it before you, would shew how many myles, poles or yards you went, and the iust distance from towne to towne according to *our* measurd myles./

The next day after dinner, *Sir William* with my ould Lady *Candish*, and his owne Lady went to Rufford, and resignd the whole house to my Gossip etc / Commaunding his Steward and all the rest of the officers to obey my Gossip in all thinges, *which* authority hee did as freely put in execution; For that afternoone hee commaunded a bucke to be kyll'd. And made Mr George Markham his wodman who with the two twynnes were come of purpose to meet vs, hee gaue the keeper his fee and sent half a booke to *Sir Thomas Brudnell*. That night hee commaunded the wyne seller to bee throwne open, And carryed down the Markhams etc. Mr Richardson, Mr Carnaby; m. & n. etc.³

On sonday my Gossip raigned wholly and gaue entertayment [**sic**] to all comers. The officers came to know his pleasure and what hee would comaund [Mr S] Divers gent/*lemen* dyned with him Mr Steward with other gentlemen would not be *perswaded* to sitt but wayght./ Whilst wee were at dinner Mr Carnaby comes from Rufford [etc]/ with comendacons [3.1] to my gossip from all the ladies and *Sir William Candish*, and with a comission to lay all the dores open to Mr *Iohnson*, and that my lady resigned all power and authority to him to do what he pleas'd. The house was his, And withall to entreat him they might have as good cheere as hee could make them when they came home./

After dinner by the entreaty of the Markhams And a desire my gossip had to see *Sir Thomas Brudnell*, (who had come over to him but that some businesse hee hadd then in hand stayd him) My gossip prepar'd to walke to Worthingsop alias Worsop accompanied with Mr *Lukenell* with his wheele, *which* hee drave before him to shew vs the secreat and vse

³ 'Mr Richardson, Mr Carnaby; m. & n. etc' added in the space of the line remaining after the end of the paragraph, but in the same hand and probably the same ink.

thereof, and Mr young and Mr *Thomas Markham* who gaue his man his horse and went him self on foote with vs./

In the meane tyme my gossip gave order to the keeper to kyll a bucke next morning

Also pigg face put one, but for some privat reason against my gossips will

As wee passed thorough Welbecke a heard of huge growne staggs made towards vs as if they came to entertayne vs

[3.1r] At Worsop Sir *Thomas Brudnell* stood ready ^[to entertayne vs] and Mrs Markham [the] mother of the twynnes gave vs a very harty welcome, and very wittily (for some former rude offence of his) pinchd Piggs-face

Wee were first brought vp to the great chamber the flower whereof fell downe when the king was there, a wonderfull faire roome, Then to the kyngs chamber, farre beyond that, and after to the gallery, who for the bignesse and beauty thereof exceedeth most that I have seene. It is fourscore and fifteene of my paces long. There as [sic] some eight large wyndowes, in *which* are set the coates and armes of all the Dukes, Earles and Barons of England.

The house is as goodly as I have seeene [sic] both for the height, scituation and forme of buylding. It stands in a parke *which* is eight myles abo<..> furnish'd with the talest, straightest and largest oakes that ere I sawe, And hath hadd in it at one tyme i500 deere, eleuen hundred died in the great snow

One Monday wee made ready to depart in the morning, but the importunity of Mrs Markham the knight and hir sonnes (my gossip *withall* hearing that *Sir William* would not come home till night) [3.2] stayd vs till after dinner. In the meane tyme wee all walked over to Worsop towne where wee vizited the ould and ruynous Abby founded by *Lord Louetoft*

who lyeth in the church with Lord Furnivall and Nevell. And in the chappell wee found kyne.

Here stuck the arrow etc./

There (because my gossip hadd seene some fine cannes at Bever) would needes seeke out the Welch Gould-smith that made them, meaning to by some of them among *which* wee mett with one of a yard longe, *which* wee measured [w] out in licquor with London measure to those that lighted in our company.

After dinner wee tooke *our* leave, and the knight and Mr *Thomas* Markham, brought vs more then half way to Wellbecke

Presently vpon *our* retorne the ladies came whome Mr *Iohnson* wellcomed to his house, and at supper bydd them want nothing, for if they did it was not his fault. Chafed at the table for lightes, and checked the wayters because there was no more new bread, *which* freedome of his mingled with a great deale of myrth Much [des] delighted the ladies./

[3.2v] The next day Sir *William Candish* carryed my gossip to see *Boleouer* [sic]⁴, alias *Bozers* castle one *which* Sir Charles had buylt a delicate little house etc./ As also to meet on Smithson an excellent Architect, who was to consult with Mr *Iohnson* about the erection of a *Tomb* for Sir Williams father, For *which* my gossip was to make an *Epitaph*.

The next morning Sir William ridd his great horse *which* hee did with that readines and steadinesse, as my gossip say they were both one piece.

That day Sir *George Che<.>r*, and his mother and his lady, doctor Waterhouse and his wife, and Mrs Purpoint came to Wellbecke. And my gossip at dinner began the kings health. The cobwebb could not be pissed./ downe.⁵

⁴ The first 'e' here is most likely a scribal error for an authorial 'z'.

⁵ 'downe' added in same hand and similar ink but with different pen.

That night Mr Bates (a good scholler, and the plesante tell-tale ledd with the fame of my gossip came thether to see him; who the next morning *promised* to bring him to Hodsocke to *Sir Geruas* Cliftons, but wee rose so early [that] wee left him behind vs. There wee found my Lady Wentwoorth and hir three brothers, Mr *Iohn*, *William* and *Robert*. Wee stayed only dinner [3.3] And after manie curtesies done to my gossip by *Sir Ieruas* at his departure hee offered him a bucke.

That night wee came to Batry where Mr Richardson cheife and commaunder of all the towne was prepared to entertayne vs.

Hee hath the impost for wynes and waighing of the lead. In this place is the greatest trade of lead in christendome or the world. It is brought hether by waynes every wayne carryeth a fodde[d]r, And eight piggs makes a fodder, every pigg weighing 24 pounds. There hath beene taken five pounds a day for meere waighing, and [a] 100000 pounds a yeare for lead These are conveyed by catches to Stockwith, and there taken into keeles, and so carried to [h] Hull and all places. The waynes that bringes these to Batree carryes all other commodities backe into Darby shiere, for this towne serves them with wyne flax and other commodities back into Darby shiere, and Notingham shier, [For this towne serves them with wyne flax, and other comodities,] having warehouses for the laying in of such commodities. [Here wee had great entertaynment]⁶ [3.3v] Here wee hadd great entertainment where wee stayed all the next day being friday./ Here Mr *Baldwin* that keepes the Countesses house at Pomfret, and Mr Babthrop that keepes the Parke mett vs. Here foure Deanes hearing of my gossips being there, came to see him

⁶ Erroneous catchword: 'Where'.

That night after supper wee sett one towards Donckester, conducted thether by Mr *Richardson* and his two sonnes, Mr *Wright* that marryed his kinswoman, and the Master of the Crowne with a bagpipe playing before vs.

Wee came at one of the clock at night to the Hind to Mr *Caruers*, an Alderman and a Iustice of peace, *which* Mrs *Louet* his neighbour tooke very greivously, because shee lookd to have hadd, having beene by other gentlemen spoaken to before and will^{^Γd1}⁷ to prepare for our entertaynment.

The next morning one *Sir Thomas Blan* hearing of my gossips being there desired his acquayntance whom my gossip invited to dinner with an other gentleman with him.

After dinner my gossip went to vizit *Sir William Anstrudder* who had invited him to dinner etc [3.4] There wee found a long table full of gentlemen and Ladies, and came tyme enenough [sic] to the banckett In the meane tyme came riding in coach my Lord of Buckleugh, who made very much of my Gossipp Among the rest there was a Iustice of peace with whom my *gossip* made good sporte./

That night with much adoe to get away wee came to Skelbrooke to Mrs *Copleys* where shee and the gentleman hir sonne gave vs great wellcome, being sent to before by the Countesse of Shrewsberry to that purpose

ΓHere we dranck at Robin Hoods well./¹⁸

One Sondag after dinner Mr *Copley* and his man came one foote with vs ouer Barnsdale to Wentbrigge. And the next day came againe and mett vs at Pomfret where my gossip hadd by the the [sic] Countesse of Shrewsberry a bucke given him a side of *which* hee sent to Mrs *Copley*, and the rest hee eat with the Aldermen of the Towne, among *which* was Mr Pellen

⁷ 'd' and caret added in as 'downe' above.

⁸ Marginal addition; no insertion point in the text.

the minister and preacher and an other gentleman of that name. And Mr *Wakefeild*, an Alderman, and a good Scholler. Wee lay at Mr *Tatehams* an Alderman, to whose house wee cam the backe way because all the towne was vp in throngs to see vs, And there was dancing of Giances; and musicke prepar'd to meete vs⁹ [3.4v] And notwithstanding [my goss] wee tooke a by way to escape the crowd and staring of the people yet a swarme of boyes and others crossd over to overtake vs, and pressed so vpon vs, that wee were fayne to present our pistolls vpon them to keepe them backe, and made them believe wee would shoot them to get passage./ etc

The next day wee vizited the castle and whatsoeuer tasted of antiquity in the towne. There wee saw the chamber where *Richard* the third was murdred and where *H* the 8th was c by Culpeper.

Then wee were brought to Mr *Franc* an Alderman whose wife hadd hadd three children at a birth his wife then being nyne and fourty, and him self above three score when they were gotten, which all three were then living. And in the same yeere hee had a mare brought foorth three foles. And an otherwoman was brought a bedd of five children within three quarters of an yeere. And hee at whose house wee lay sayd his mother was brought a bedd of him when shee was fourty nyne, and his wives mother of his wife when shee was threescore

This night my Gossip invited the whole towne to his venison, and the wyne came to 41s, which my gossip payed./

[4.1] The next morning Mr *Tateham*, Mr *Wakefield* Mr *Thwaytes*, Mr *Wilkinson*, Mr *Warde* Aldermen and Mr *Wamble* of *Wamble*, And Mr *Baldwin* keeper of the new house in the

⁹ 'vs' included as catchword on 3.4; omitted as first word on 3.4v.

parke, and a great lover of antiquities, who with the fatt keeper brought vs to Ferry brigge, where wee mett with *Captain Robert Hazell* and *Captain Iaques* etc. Who rydd fayre and soft with vs till wee came to Sherburne, where all the pinnes are made, and is called the great cherry towne, for here wee hadd cherries in the myddest of August./

Here was at the same tyme a great match at Bowles where *Sir Robert Hengate, Fulgiam, Darcie* and divers other knightes and gentlemen mett.

Here Mr *Wentfoord, Garlington*, and Witham hearing of my Gossipps passing along crossed of purpose to meet him, Gentlemen dwelling thereaboutes

That night wee came to Tadkaster to Mr *Ba[^]rlkers* at the George, where my Gossip was prevented for the charge by *Sir Thomas Blane* etc.

That night came my gossip in law Mr *Richardson* who gaue vs a gallon of burnd wyne. For by reason of some difference betweene the Taverne and the house wee lay wee could gett no wyne [4.1v] at supper for money, but my gossip *Richardsons* power prevayled at mydnight.

One Wensday by six of the clocke wee sett foorth from Todcaster. And our two frends errant still keeping vs compa[y]ny, who although they rydd wee could not bee rydd of them.

And by nyne wee reachd york, where wee tooke Mr Keis at the Georg in Cunny streete, the famous ordinary./ Where wee were no sooner housd but divers [to] came to see and wellcom vs. Among whome was Mr *Haynes* the minister and Mr *Bartholomew Chaworth*.

Before wee went to dinner, *Sir Arthur Ingram* sent to my Gossip telling him hee hop'd hee would take none other house but his whilst hee was in towne. etc./

The next morning Mr *Baldwyn* of *Pomfret* and Mr *Wilson* keeper of the castle came over of purpose to see vs.

This day Mr *Walter* my Lord President Steward shewed me the new manner, which the king hath new buylt, where St Maryes Monastery stood and carryed mee downe into the seller,

which is the fayrest, largest, and fullest of light that I have seene. Two springes of excellent sweete water rising in the myddest thereof. [4.2] The next day being friday Sir Arthur *Ingram* carryed my gossip in coach to my Lords grace accompanied with a scotch gentleman on Mr *Lumsdale*./

One munday the 17th of August wee parted early out of Yorke, accompanied with Captain *Hazell* and his frend Mr *laques*, who would needes bring vs as farr as the forrest, our purpose being that night to goe no further then Sir *Henry Francklins* where Sir *Edward Stanhop* promised to meet my gissip [sic]./ But as we travayled hearing it was out of our way, and desyring to take advantage of the fairnesse of the weather wee resolu'd to go one, and so bayted at Tollerton, where Parson Rogers hearing of our passing by rydd after vs and recoverd vs at Tollerton, [where] at myne host *Thortons*, where my gossip dischargd two borrachoe bottles vpon [the] myne host and the parson, to the downfall of the one, and soe elevating the other that Mr Parson would needs bring vs one the way, where to shew his love to my gossip hee fell of his horse and after ran leaping and dancing before vs half way to *Topliffe*, where wee went to Mrs *Warcups* the famous good *Hostesse*, where wee stayed till Wensday being shut vp with rayne

[4.2v] One Wensday three of the wyddowes sonnes The Kettlewells, and Seageron hir nephew with two others brought vs to Sandhewton, where wee shift<.>d by reason of a huge shower overtooke vs.

That night wee came to Northallerton, where wee lay at Scarlettes the Postmaster.

One thursday wee passed lowsie hill Smitham and bayted at Croft. Wee passed Croft brydge going two myles about because wee would not passe Nysam Ferry. Then wee passed Skyrne brigge Teze runnes vnder Croft brigg, And wee came thorough wett to Darnton where wee lay at Glouers the Postmasters sonne in law to the good woman of *Topleif*

Friday wee stayd all day at Darneton

On Saturday the 22th of August wee tooke *our* lorney towards durham, betweene that and ferry on the hill my gossip mett *Sir Robert Mansell*, and *Sir Arnoll [sic] Harbert*, who had expected a month his coming to new castell. Wee bayted att Ferry hill at the blynd womans, where *our* host of Darnton mett vs. Here a great gate was blown ^[downe] vpon mee./

By the way I lost my Gossip, and came muck wett to Mr Dirrhams at the kyngs armes where I found my gossip accompanied with Mr *Richardson*, and other gentlemen¹⁰ [4.3] ready to bring him to my Lord of Durhams where hee supp'd. My Lord vsing him with all the loue and respect that could bee, entreating to bring all his company next day to dynner, and to vse noe other house but his. Whether wee all came the next day being sonnday. Where the plenty of meat, variety of dishes and state of service was such as I saw not the like since *our* coming foorth But that *which* exceeded all the rest was my Lords extraordinary, and strange freedome, and familiarity, with my Gossip, and his grace and fauour for his sake to vs.

At dinner was *Sir George Conniers*, Mr Arch deacon, Mr *Chancellour* Mr *Robson* and others.

All my Lords gentlemen Mr *Robson* the younger, Steward to my Lord Mr Stephnson [sic] gentleman vsher Mr *Legat*, Mr *Pelen*, gentleman sewer, shewing them selues rather attendantes then otherwise to my Gossip, brought him home euery night to his lodging, and staying with him till twelue or one a clocke. My lords chaplens Mr *Perne* and Mr *Clerke* doing the lyke. After dynner Mr *Ihon Richardson* brought vs to his fathers who hath marryed with Mrs *El:*¹¹ *Vavasor* [4.3v] Where wee mett with things worth the seeinge Mr *Richardson*

¹⁰ 'gentlemen' included as catchword on 4.2v; omitted as first word on 4.3.

¹¹ Could be a contraction for Eleanor or Elizabeth, but as neither is correct (the woman referred to was Anne Vavasour) the intended name cannot be inferred.

entreated my Lord for Mr *Iohnsons* company to supper, but my Lord by no meanes would spare him.

My Lord spake to me to entreat my gossip to stay the next day being Barthelmew day saying I might prevayle with him etc./ I answeard not might better commaund him then his Lordship, who hadd bound him by so manie favours to be at his service This day dyned there, *Sir Charles Wren* of *Nottingham*, a most violent Puritane with whom my gossip had a pleasaunt encounter, at which my Lord laughed hartely.

Here my gossip etreated [sic] that *poetica licentia* hee might propose a health, which which [sic] was the kings etc, my Lord did the like at supper etc. In the afternoone wee vizited the monumentes especialy that of venerable *Bede*, and St *Cutberd* Bishop of the holy *Ile*, where wee heard the manner of his translating thether with the discourse of the cow which stands in the side of the church. The towne taking the name of Dunholmes therevpon

One tewsdays morning, the weigtes and cornetes [4.4] came to our lodging. Myne host brought vs to chester where Mr *Tibalds* a *Phisitjon* and an other townsman came to vs, and from thence kept vs company to new castle. By the way my gossip bought a Salmon, and a Salmon trout etc. Myne host was druncken disordered fellow, but shee a good wife.

Wee hadd by the way [the] ^Γa full sight of that stately and well seated castle of Lomley.

Wee came that night to new castle where my gossip lay at Carres, and I at widdow *Walleses*

My gossip was invited the next day to Mr *Maddeson* the *Maior* to dinner. And was most lovingly vsed by Mr Boyd, that is in suit with the towne for an impost vpon cole.

My gossip went to the free schoole and gave the Master a piece to buy a booke with.

One thursday wee were invited by Sir [*Iohn*] ΓGeorge Selby, where was at dinner Captayne Poore And after dinner *Sir Iohn Fenneck* came.

Mr *Bonner* Sherief carryed vs from thence to his house where wee heard all kynd of musicke, and gaue vs hullock of 40tie yeere ould. And brought my gossip to his lodging, accompanied with an other Alderman, and Mr *Chapman* [4.4v]

One friday my gossip being ill kept his chamber all day. Mr Maior sent to speake with him next morning, and *Sir George Selby*, *Sir Thomas Ruddall* with Mr Shereif presented him with a present of ten pieces for his Viaticum

One sunday wee made on towards Bottle castle. And toutchd at three myle brigg at Thom *Robinsons*, called Thom the Fencer, who serued *Sir Harry Withrington*, and brought vs [to Mr] to Mr *Inglebyes* by *Harford*, by reason wee were taken with rayne by the way. And brought his greihounds and begles with him, and to give vs sport hunted all the way

One sonday wee stayd att Bottle. One [sonday] Monday *Sir Harry Withrington*, came himself to fetch my gossip to his house, and young Mr *Carnaby* with him, and quit his horses and went one foote with vs, Mr *Carnaby* the elder and Mr *Iohnson* the countesse of Shrewsberries chaplin doing the like and Mr *Randell Fenneck* doing the lyke

My Ladye *Withrington* [havin] [being] sent for to hir only sister, my lady *Lampton*, wife to *Sir William Lampton* of *Lampton* by *Lumley* castle, lying [5.1] then extreame sicke, notwithstanding my Lady hearing my gossip *Iohnson* was a coming would not stirre till she saw him, differing hir going two dayes only to giue my gossip entertaynment One tewsdai the first of September wee were stayd by *Sir Harry* who carryed vs one hunting where wee kylld a bucke

One Wensday the second of September, wee parted from *Withrington* *Sir Harry* accompanying vs with Mr *Randee Fenneck* and *Harry Kerbon*. But overtaken with thunder and rayne, wee were faine to take east Chevington, which Mr Edwards hath taken of *Sir Raph Gray* who is one of the kings huntsmen and who kyndly brought vs beyond *Hadsdon*,

and Doydsdon, where [Mr] *Francis Carnaby* hath houses, and all most to *Warkwith* where my Lord of North thumberland hath an ancient castle, and where Cocket runnes about it, where you shall have a Salmon for xijd and a Salmon trout for vjd, and a Gilse which is like a Salmon for a groat And here was the straunge *Hermitage*. Here were wee stroaken in with rayne, [and] where wee were fayne to stay to dry ourselues. From thence wee came to Alemovth where wee drancke [drincke] not made of ma[^]fu^llte. And thence [5.1v] to Boomer where the fishermen dwell in little Bothes

At Alemouth Mr *Ephraim Armar* mett [my] vs with beare. And [att] Boomer Mr *Henry Whitehead*. By the way wee saw the ile of Cocket which one Blackman a marchant had taken etc

By the way wee saw Dunstenborough castle which hadd beene one of the goodl[^]fi^lest in that cuntrey. And long *Houghton* and little *Houghton* where Mr *Raddam* dwells between whome & Sir *Henry Withrington*, was irreconciliable bate. Which *Branlyn* was extreamly hated of all all [sic] the cuntry

That night wee came to Mr *Randee Fennecks* and stayd there thursday and friday

One saterday the 5th of September wee came away accompanied with Mrs *Fenneck*, Mrs *Gray* and hir mayd who brought vs two myles on the way to a lone where hir kyne fedd to giue vs a merrybub for our farewell

From *Fenneck* Mr *Roger Withrington* vndertooke the guiding of vs, and Mr *Randee Fenneck* Mr *Strange*, Godfrey, and an other of the [5.2] *Withringtons*, brought vs thorough to Eathertonne to Sir Mathew *Fosters*. By the way wee drancke at Thomas Fo[r]sters at Brunton, and Iohn *Fosters* at *Newhame*, and came by Preston tower where Mr *Harbottle* dwells, and by Mr Mathew *Fosters* whose sonnes kylled Mr *Swyner*, a Iustice of peace whom

they had ticed out of his house for a wrong receaved from his sonne. Wee saw Bamborough castle where *Sir Claudius Foster* dwells

At *Sir Mathew Fosters* wee mett with *Mr Crastor* of *Crastor*, where wee sup'd and dined there the next day, being Sondag where *Sir Harry Withrington* had stayd for vs. And in the after noone we set forward brought on the way by *Sir Mathew Foster*, and thorough to Fenham by *Mr Roger Withrington* & an other of the Fosters, to *Mr Redes* who with his brother mett vs by the way. Wee came thorough *Isington* grange, and thorough *Clerke* wee saw *Bellfoord*.

Mr Thomas Carre the Lord of Foord came to meete [my] [vs] Monday the 7th wee parted from Fenham brought one the way by *Mr Read* and his brother. Wee sent [fro] for drincke from the myll. Wee were overtaken with a *sharp* shower, a myle, and more on this side Barwicke. *Sir William Boyers* [5.2v] man was sent from his Master who mett vs two myles of, telling my gossip his Master entreated him to take none other house for his entertaynment but his. And him self then being rydden to sitt on comission with *Mr Sayer* and *Mr Atkinson* left order that three culverings should be mounted and the bells rung vppon my gossips approach.

Sir William found vs at supper, and ran to my Gossip and kyssed him, with the greatest ioy for his company that could be expressed

As soone as wee came wee went about the walles to vew the Fortificacions

One tewsdag wee went with *Sir William* to the chappell, where *Mr Iohn Iackson*, brother to *Sir George Iackson*, and *Mr Stephen Iackson* the Maior preached. *Mr Maior*, *Sir Iohn Iackson* *Mr Perkinson*, *Mr Edwardes* and his sonne in law *Mr Marrott*, *Sir Iohn Selby* with young *Strudder* came to meete my gossip.

Wee were invited by *Sir George Iackson* to supper, where my lady made wonderfull much of vs. The next day being Wensday wee were invited by *Sir Iohn Selby*, who feasted vs¹² [5.3] royally at Anne Millers. Wee supped all att *Sir William Boyers*. I brought *Sir Ihon* to his lodging where I stayed, all night, and where *Captain Hoord*, with other gentlemen and I dranck hard.

The next day being thursday in the morning the Maior with the Aldermen brought my gossip burnt sacke and claret for his wellcome.

Wee dyned with the Lord of Carre at steeles. After dinner wee tooke our Iorney brought out of towne with all the knightes, gentlemen Maior and Aldermen, two myles out of towne was wyne ready, where *Sir William* hadd sent a company of musketers who gaue us a volly of shot. *Sir William* could not contayne him self from teares, when hee tooke his leave. *Sir Ihon Selby* brought vs to Eton to *George Humes*, where *Valentine West* played his prancke in drincke On friday wee hired a guyde, having also *Sir William's* man with vs and the king [./] etc./ Who brought vs to *Cobersmith* to Mr *Arnot*. They grew cozens, This was the tediou'st dayes iorney in the whole voyage for I had not slept two nightes before, etc./ Wee passed by *Dunglasse*.

Saterdag the twelf wee came to Mr *Iames Bayly* of the loghend. Wee came by *Newton Iyes* Mr [5.3v] *Achesons*¹³ provost of *Dunbarre*. Wee saw *Tantallon* the Erle of *Anguishes* castle by *Addam*. Lord of *Lotherdale* that hath the faire house
Monday wee stayed at *Addam*.

¹² 'vs' included as catchword with 'royally' on 5.2v; omitted as first word on 5.3.

¹³ 'A' also included on final line of 5.3, with 'chesons' as catchword.

Tewsday in the afternoone wee parted, and came that night to north Barwicke brought on the way by Mr Alexander and Mr *Iames* Ackmuty, and meery Mr *Fenton*. That night came Mr *William Ramsey* and two gentlemen more from Edenburrough of purpose to meet my gossip etc./

Wensday, Sir *Iohn Humes* tould my gossip that his sheerers, hadd made a great sute to him to haue a sight of him. So hee walked vp into the fieldes where was a number of them with a bagpipe, who no sooner saw my gossip, but they circled him and daunc'd round about him Sir *Iohn Humes* with his two sonnes brought vs on the way. Wee purposed to go that night to Preston where Mr *Ramsey* was to meet vs. But the Erle of Winton waylayd vs, and staid vs at *Seton* where wee met my Lord Bothwell.

Thursday the two Erles brought my Gossip on the way, And other [get] gentlemen brought him through to Preston. Where wee parted at hameltons with a cup of sacke./

[5.4] Wee passed thorough Muscledorrough. Where my *Gossip* grew exceeding sicke. One this side Edenburrough Mr Nesbicke going to his house meeting my gossip wellcomed [him] [vs], and would needes goe backe with him. And at the townsend Mr *William Ramsey* Mr *Hetely*, Mr *Alexander Stewart*, and Mr *Alexander Donseere* mett vs and brought vs to Mr *Iames Dowayes* where wee lay. The women in thronges ran to see vs etc. some bringing sack and sugare, others aquauitæ and sugare, etc./

One friday all these gentlemen with others of the towne brought my gossip to the heigh crosse, and there on their knees drancke the kings health, testifying in that place that hee hadd performed his iorney. My Gossip allso dranck to the Bailief and Aldermen and the whole People their health they being so thicke in the street, that wee could scarce passe by them they ran in such thronges to have a sight of my gossip. The wyndowes also being full every one peeping out of a round hole lyke a head out of a pillory.

From thence wee went vp to the castle where wee saw the great cannon, the bore whereof was so bigg that one gott a woman with child in it. Wee also saw the Erle of *Craford* of *Lynsey*, where there have byn thirteene Erles of the name. Hee lyeth presoner [5.4v] there overthrowne as it is sayed by the subtelty of the *Lord* of Dunbarre etc./

On saterday my *gossip* with the former *gentlemen* and my [sic] ridd to Culrose called Curos to *Sir George Bruse* who hath wrought that famous colemyne into the sea, the mouth where is [sic] first sancke it is call the eye, and where it opens vp into the Sea the mot. The most straunge and rmarkeable thing that euer I saw or read of.

Wee stayed there all Sunday there preached Mr *Robert Caluin* in the fore noone and Mr *Iames Edmudstone* in the after noone. Wee saw my Lords faire house but not finished

One monday wee rode to Kingcarron to see *Sir George* his salt pans, of which he hath two and twenty and finds above 500 poore people at worke, and payes every saterday in the yeere 100 sterling for wages. There wee saw a rare waterworke. Hee spends three hundred load of coles a week in making of his salt, and makes an hundred, and ten tun aweeke

After that wee entred the myne etc./

At *Sir George's* was Mr *Heskins*, *Sir George* his sonne in law, *Sir Iohn Preston*, Mr *Galeard* of maw. etc.

Wee went by Blare, and Sands two gentlemens houses *Sir George Bruse* brought vs to *Dunfarlin*, the [6.1] *Queenes* [the] towne. Where my *gossip* was with all grace receaved by my Lord Chancellour, and my Lady with hir brother. Wee found my Lady shooting at buttes, Here wee drancke hard, with some six more, and were made Burgesses.

Wee lay at Mr Biggs, who vs'd my Gossip and his company with all freedome and full entertainment Wee stayed with him all tewsdays

Wensday Mr *Gibbs* with his two sonnes *Barnaby* and *William*, with his sonne in law Mr *Iames Creeton* brought vs to brunt lland; and so to the well at *Peticure*, a myle beyond *Brunt Island*¹⁴ and some two furlonges on this side king gorne. Wee passed by St Com which stands vpon an inch as they call it, that is a little lland. Wee also passed by Aberdore a house of my Lord *Murtons*, successour of that Douglass which fought with Percy, in Chevet chace. But [...] his cheif house is in *Lough Lavin*, a lake of ten myles long, & eight myles broad, in the myddest whereof stands [his ca] a castell, and his new house vpon the lake

One Wensday night wee came to Leeth to Mr *John* Stewarts who had appointed my Gossip his guest. Wee found there Mr *Dauy Drumman* with Mr *Robert* Hayes who came to the new well to seeke remedy etc./

[6.1v] One thursday Mr *John* Stewarte with his wife went in coach with Mr *Dauy Drumman* to *Cobersmith*, where hee was to meet Mr *Robert Hayes*, and so to go to London. In the meane tyme hee desired my gossip to vse his house as his house as [sic] his owne, and to bydd his frends as free to it, and to commaund his servantes as his owne. Which hee accordingly did, inviting Mr *Ramsey* Mr *Alexander* Stewarte, Mr *Hetely*, and Mr *Donsier* [a] and kept them all day. Att night my Lord Bothwell came whom my gossip welcom'd etc./ The next day hee stayd for my gossips company and Hauked. One friday night Mr *John* Stewarte returnd./

The same night my gossip arrived at Leeth the Towne of Edenborough sent to Mr Stewart to entreat him to bring Mr *Ihonson* to the towne telling him thew [sic] would (if it pleased him to accept thereof make him Burgesse and make him amends for his no fuller entertainment when hee was there before, Excusing the same by the absence of many of them.

¹⁴ Colon after 'Brunt' indicates an intended contraction.

In the meane tyme Mr *James Haynsley* one of the Bayliefes, and landlord to Mr Stewarte (¹⁵ [6.2] Mr Etsby being the other) came him self in person to invite my gossip, and with all solemnity, in the name of all the towne offred him the honour of Burgesse And his house to remayne in as long as hee pleasd My Lady Sampleton widdow and a Hamelton dyn[ing]d with my lord and my gossip. And after dynner sent to my gossip to entreat him to see hir house etc./

On saterday, wee went to Edenborough to Mr *Hansley* to dynner. My *Gossip* being accompanied with Mr *lohn Stewart*, and his wife, Mr *W. R. Mr Hetely* and Mr Alexander Stewart. Where my Gossip was with all ceremony made Burgesse

I lay at Effy Willsons, hir husband is called *Thomas Robinson*, from Saterdag till the monday seavnight after, which was the fift of *Nouember*, at what tyme I parted from Edenborough, and at leeth tooke boat for Brunt Iland, where I mett with a Shipp bound for England, The Master whereof was *lohn Gadd*, and his brother mate. I lay at Robert Clerkes

The harbour townes upon the fife. St *Andros*, Catten wymb, Crill, Auster wymb, Buck, Earth haven Leuen, Easter wymb, Culrose, Largo, Wester wymb, [6.2v] Desert, Carcadhy, Kill gorne Burnt [Lo] Iland, Aberdore, Anderkethen vpon Lowthen, Haymouth, Coldingham, White Cove Dunbarre, North Barwicke Abberleddy, Prestonpannes, Muscleborough, fishrach, Leeth, Cramond, Queenes ferry Abercorn./

¹⁵ Parenthesis included with catchword, 'Mr', on 6.1v; omitted on 6.2.

Appendix One: Brief Additional Passages

[6.3] By my Sal yee ha ill cappers here that is waighters, I ha gett na drinke since I sat downe, rising vp at the table and sitting downe againe

An other coming on new years day to a house, bydd 'em treat him well for hee vowed hee hadd eat no flesh that yeere

Iames Keys Bayleif of Kill gorne was cured of a perle in his eye by this water etc

A girle avoyded 70 odd stones as bigg as little pease. And my Lord of Murton six great confirmd stones./

Appendix Two: Canesco

*[6.4] Canesco or the sleu doggs Language**Lurg if a dogg, Mellin if a bitch*

Hee cries first, horse *Lurg*, then the dogg leapes vp before him, and there will sitt vpon the necke of the horse like an ape. Then hee bydds him ga downe sir, and make yee ford, then hee goe[th and] pisse[s] [and shitt] [or doeth his businesse]. Then hee bydds him cast for a fore gate of a night drift; then hee leades him in a lyne of cord, and as soone as hee sees him put downe his head; Hee cryes is that it chalice that. then hee barks. Then hee cryes chalice that, [the] The caple, and the cawd arne (that is the horse shewes) that drives the cow ptre ^ <.> [with it] Turne tha wood. Go where shee gose; put hir tull a stall, and thous ha blood on hir. keepe thee with thyne awne [6.4v] cowe and change hir not. Is that shee that tha[t] first fand? keepe tha[t] with that and change hir not, but go where shee gose. Shame theefe hee'l shames bothe. Shame him that wood shame thee [am] and mee

Then when hee comes among other bests hee cries is tat [it] hit, that tha first fand [?]. Its a night drift, and hee waps it in the day fewle, that is when other beasts crosseth the trod.

Then when hee is troubled with an other trod. Hee cryes hast it? Keep thee woot then.

Thats thine awne Bugle, ifayth tha garrst thy bugle blaw now. Gathert gathert, and goe thie way wootht, and change not that.

When the dogg runnes this way and that way hee byddes turne tha[t] wood, and ert it, that is put it east weast north or south

This gentleman gave eight pounds for one of these doggs, and was offred for the same twenty whies, that is, steerres of two yeeres ould.

Appendix Three: Notes on Bothal and York

[7.1] At Bottell wee saw the Battle axe *with which* Robert Ogle the first Baron slew *Sir Dauby Dunbarre* [with] in a single combat. Who wore the tod taylor that is the fox taylor in his hat in token none durst encounter him

Henry the third matching with Scotland Both of the kings mett at the Bishoppes pallace in yorke. Where the Bishop bestowed three score bee[f]es on them for a breakfast, all other charges being suteable thereto

Georg *Neuell* Archbishopp and (brother to the Erle of Warwicke, that carried a king on his sleeve) at his establishment in the sea. Strewed a thousand yardes of cloth, *which* reached from *St lames*, from whence he passed to the minster, *which* was presently cut and divided by the people. Hee spent three hundred quarters of wheat, as many tunns of ale and 100 4<.> tunns of wyne. The fowle and all other provison coming to an equall rate

[7.1v] The earle of Warwicke was his steward and an other earle his martiall. And hee hadd four martialls more all knightes. The Earles with all ceremony servd him
Hee sat in estate by him self, and [on] on his right hand satt beneath him three Bishoppes, and on his left a duke and two earles./

At the west end of the minster on each side the gate are placed two statues, the one on the right side with a huge stone in both his hands and by him a s^cluchion that bares or with a double dancy saules who representes *Vavasor of Hazell wood*, whose house hath still endured without any accession by marriage or quartering of coates though matched oft<..> with great houses, who in the booke of dom<..>day when there [/e]